

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 21 декември 2005 година

относно сключването на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Япония в изпълнение на член XXIV:6 и член XXVIII на Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г.

(2005/958/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133, във връзка с изречение първо на алинея първа на член 300, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) На 22 март 2004 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с някои други членове на Световната търговска организация по член XXIV:6 на Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г., в хода на присъединяването към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република.

(2) Преговорите бяха водени от Комисията, съгласувано с Комитета, създаден с член 133 от Договора за създаване на Европейската общност и в рамките на инструкциите за преговаряне, издадени от Съвета.

(3) Комисията завърши преговорите за споразумение във формата на размяна на писма между Европейската общност и Япония в изпълнение на член XXIV:6 и член XXVIII на ГАТТ, 1994 г. Споменатото споразумение следва поради това да бъде одобрено,

РЕШИ:

Член 1

С настоящото се одобрява от името на Общността Споразумението под форма на размяна на писма между Европейската общност и Япония, в изпълнение на член XXIV:6 и член XXVIII на ГАТТ от 1994 г. относно прекратяването на конкретни отстъпки във връзка с прекратяването на програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на присъединяването им към Европейския съюз,.

Текстът на Споразумението под формата на размяна на писма е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се упълномощава с настоящото да определи лице(а) с пълномощие за подписване на Споразумението, задължаващо Общността ¹.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2005 година.

За Съвета:
Председател
B. BRADSHAW

¹ Датата на влизане в сила на Споразумението ще се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

А. Писмо от Европейската общност

Преговори между Европейската общност и Япония по член XXIV:6 на ГАТТ във връзка с промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз.

Брюксел, 21 декември 2005 г.

Уважаеми господине,

Имам честта да се позова на неотдавнашните преговори между Европейската общност (ЕО) и Правителството на Япония по член XXIV:6 и член XXVIII на ГАТТ от 1994 г., за промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз, които бяха открити след нотификацията на Европейската общност от 19 януари 2004 г., в изпълнение на член XXIV:6 (ГАТТ).

Имам освен това честта да Ви предам виждането на Европейската общност, че в резултат на споменатите преговори бе постигнато следното:

85254099: По-ниска прилагана ставка от 12.5%,

37023219: По-ниска прилагана ставка от 1.3%,

85254019: По-ниска прилагана ставка от 12.5%,

По-ниските прилагани ставки, посочени тук по-горе, се прилагат за период от четири години или докато изпълнението на резултатите от Рунда по Дневния ред за развитие, състоял се в град Доха, достигне горното ниво на тарифите – което е първо по време. Посоченият по-горе период от четири години започва да тече от датата, на която се изпълнят мерките, описани в настоящото писмо.

Европейската общност ще включи в своята програма, за митническата територия на ЕО 25, отстъпките, които са били включени в предишната програма на Общността.

След като Европейската общност и Правителството на Япония потвърдят, че споделят виждането за горния резултат от преговорите, след обсъждане в съгласие със съответните им процедури, Европейската общност ще изпълни горните резултати максимално бързо, в съгласие с вътрешните си процедури и във всеки случай, не по-късно от 1 януари 2006 г.

Моля потвърдете, че Правителството на Япония споделя виждането относно горното.

Моля приемете, господине, моите най-дълбоки почитания.

*От името на
Съвета на Европейските общности:*



Б. Писмо от Япония

Брюксел, 21 декември 2005 г.

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо, в което пише следното:

Преговори между Европейската общност и Япония по член XXIV:6 на ГАТТ във връзка с промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз.

Имам честта да се позова на неотдавнашните преговори между Европейската общност (ЕО) и Правителството на Япония по член XXIV:6 и член XXVIII на ГАТТ от 1994 г., за промяна в отстъпките в програмите за Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, в хода на присъединяването им към Европейския съюз, които бяха открити след нотификацията на Европейската общност от 19 януари 2004 г., в изпълнение на член XXIV:6 (ГАТТ).

Имам освен това честта да Ви предам виждането на Европейската общност, че в резултат на споменатите преговори бе постигнато следното:

85254099: По-ниска прилагана ставка от 12.5%,

37023219: По-ниска прилагана ставка от 1.3%,

85254019: По-ниска прилагана ставка от 12.5%,

По-ниските прилагани ставки, посочени тук по-горе, се прилагат за период от четири години или докато изпълнението на резултатите от Рунда по Дневния ред за развитие, състоял се в град Доха, достигне горното ниво на тарифите – което е първо по време. Посоченият по-горе период от четири години започва да тече от датата, на която се изпълнят мерките, описани в настоящото писмо.

Европейската общност ще включи в своята програма, за митническата територия на ЕО 25, отстъпките, които са били включени в предишната програма на Общността.

След като Европейската общност и Правителството на Япония потвърдят, че споделят виждането за горния резултат от преговорите, след обсъждане в съгласие със съответните им процедури, Европейската общност ще изпълни горните резултати максимално бързо, в съгласие с вътрешните си процедури и във всеки случай, не по-късно от 1 януари 2006 г.”

С настоящото имам честта да Ви информирам, че моето правителство споделя виждането на Европейската общност, и че от страна на Правителството на Япония не са необходими други вътрешни процедури.

Моля приемерте, господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на Правителството на Япония:

